



Ausgabe 01/22 • Januar 2022

FÜR DIE GEMEINDE CREMLINGEN

RUNDSCHAU

Ausgabe 01/22 • 44. Jahrgang • Unabhängig • Nicht parteigebunden • Erscheint monatlich



MELDOO-APP

Schäden einfach schnell melden
Lesen Sie mehr auf Seite 3.

ORTSRAT ERFÜLLT WÜNSCHE

Neue Bänke wurden in und um Destedt aufgestellt
Lesen Sie mehr auf Seite 5.

SILVESTER STEHT VOR DER TÜR

Die Rundschau teilt mit Ihnen viele tolle Infos und Ideen rund um den Neujahrsrutsch.
Lesen Sie mehr ab Seite 10.

Absage JHV der Freiwilligen Feuerwehr HORDORF

Aufgrund der immer noch viel zu hohen Inzidenzen müssen wir zum Schutz aller die traditionelle Jahreshauptversammlung am 8. Januar 2022 leider absagen. Sobald es die rechtlichen und tatsächlichen Verhältnisse zulassen, wird die Versammlung hoffentlich im Frühsommer nachgeholt werden können.

Wir wünschen allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Hordorf, sowie allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bitte bleiben Sie gesund.

Ihre Feuerwehr Hordorf

Braunkohl-wanderung CREMLINGEN SPD

Liebe Cremlinger:innen, im Normalfall findet traditionsgemäß an einem der ersten beiden Sonnabenden im Januar die Braunkohlwanderung des SPD Ortsvereins Cremlingen/Klein Schöppenstedt statt. Schweren Herzens hat sich der Vorstand nun dazu entschieden, aufgrund der Pandemie die Wanderung im kommenden Januar abzusagen. Wir hoffen, dass sich die Lage im Laufe des Frühjahrs entspannt, sodass wir dann eine andere Veranstaltung anbieten können.

Mit den herzlichsten Wünschen zur Weihnachtszeit und zum neuen Jahr, Ihr und Euer Ortsbürgermeister

Jens Drake

Neujahrsgrüße von dem Seniorenkreis WEDDEL

Ein gesundes „Hallo“ zum Neuen Jahr 2022 sendet allen Mitgliedern, Freunden des Seniorenkreises Weddel und Leser dieser Zeilen das Leitungsteam des Seniorenkreis-Weddel. Wir wünschen allen viel Gesundheit sowie ein optimistischen Ausblick in dies vor uns liegende Jahr. Mögen die Zeiten besserwerden, die Coronazahlen stark sinken, sodass möglichst viele Aktivitäten geplant und durchgeführt werden können.

Bleibt gesund und seid achtsam.
Es grüßt Silvia Simon

BLEIBEN SIE
Auffällig
s.kilian@ok11.de



An unsere Anzeigenkunden: Warnung vor schwarzen Schafen

INFO Nur wo „Ideeal“ draufsteht, ist der echte „Kompass“ drin!

Von Dieter R. Doden

Was gut ist, wird gern und oft kopiert. Bekannt! Das gilt auch für unsere Gemeinde- und Stadtbezirksbroschüren „Kompass“. So verwundert es nicht, dass manche schwarzen Schafe versuchen, einen Fake-Kompass auf den Markt zu bringen, also das Original aus dem Hause „Ideeal Werbeagentur und Verlag GmbH“ in Braunschweig zu kopieren.

Diese schwarzen Schafe rufen immer wieder einmal die Anzeigenkunden des richtigen „Kompass“ an, um Aufträge für ihre nachgemachten Werke zu gewinnen. Fallen Sie bitte auf derlei miese Masche nicht herein. Wenn es um das bewährte Original geht, ruft Sie unsere Verlagsleiterin Sandra Kilian an. Oder ein anderes Teammitglied aus dem Verlag im „oker11 media house“. Und wenn Sie – was uns immer freut – eine Anzeige im Ur-Kompass schalten

wollen, rufen Sie bitte 0531 2200123 an. Das ist die Telefon-Nummer von Sandra Kilian. Und wenn Sie ihr schreiben möchten, ist dies unter s.kilian@ok11.de jederzeit möglich und natürlich auch gern gesehen.

Allen anderen, den schwarzen Schafen der Branche, dürfen sie sehr gern einen Korb geben!

Lohnsteuerberatungsverbund e.V.
- Lohnsteuerhilfeverein -

Beratungs-
stelle | Birkenfeldstr. 9e
Leiter | Herr S. Robling
Telefon | 05308 990 551
E-Mail | s.robling@steuerverbund.de
Internet | www.steuerverbund.de



Karsten Ostrowicki
Maler- und Lackierermeister
Gebäudeenergieberater (HWK)

Wir führen für Sie aus:

Maler- und Tapezierarbeiten
Fassadendämmung (WDVS)
Fassadenanstriche
Fußbodenverlegung
Innenausbau uvm.

www.malermeister-bs.de
0531- 70 20 900 05308- 70 78 80
Braunschweig Lehre



Teilen Sie Ihre Momente...

Anzeigen für jeden Anlass – entdecken Sie unseren Katalog:

Mail an: rundschau@ok11.de
oder schauen Sie auf www.rundschau.news



**Notarzt 112**

Bei akuten lebensbedrohlichen Not- oder Unfällen rufen Sie bitte direkt den Rettungsdienst.

Rettungsleitstelle
Wolfenbüttel
0531 19222
Krankentransport
0531 19222

Ärztlicher Bereitschaftsdienst für Cremlingen

Ihr Hausarzt übernimmt Ihre Versorgung auch in dringenden Fällen montags, dienstags und donnerstags von 7:30 Uhr bis 18:30 Uhr, mittwochs und freitags von 7:30 Uhr bis 13 Uhr. Sie erreichen die Praxen unter folgenden Rufnummern:

Hausratpraxis Cremlingen-Königslutter

Dr. med. Klaus Peter Brucker
Natali Hochgesang
Dr. Andreas Döhnel
Dr. med. Gerhard Nemitz
Dr. med. Katharina Menninger-Knollmann
Im Moorbusche 23,
38162 Cremlingen
Telefon 05306 990440
Funk 0100 37278253

C. Fleischer,
Nordstr. 7 A, Weddel,
Tel. 05306 4880

Dr. Kloeber,
Gardessner Str. 8, Schandelah,
Tel.: 05306 1220

Gemeinschaftspraxis
Tutorat/Milde/Kaul/Schewe,
Salzdahlumer Str. 4, Sickte,
Tel.: 05305 912980

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Rufnummer 116 117
vermittelt außerhalb der Praxiszeiten einen Bereitschaftsarzt in ihrer Umgebung. Die Nummer ist entgeltfrei aus dem Fest- und dem Mobilfunknetz zu erreichen.

**Polizei 110**

Dienststelle Cremlingen
Telefon 05306 932230

Polizeiabschnitt Wolfenbüttel
Telefon 05331 9330

**Apotheken**

Buchhorst-Apotheke, Weddel
941094

Rats-Apotheke Cremlingen
91090

Moorbach Apotheke
9903424

Die nächste Notdienstapotheke erfahren Sie auch über Handy:
unter 22833 (ohne Vorwahl)
vom Festnetz: 0137 68822833
(50ct/min. aus dem dt. Festnetz)

Bücherbus**Der Bücherbus kommt!**

Tour 1:
Dienstag, 11. + 25. Januar

Weddel (Schule) 14 - 16:40 Uhr

Cremlingen (im Dorfe) 16:50 - 18:10 Uhr

Tour 2:
Donnerstag, 13. Januar

Gardessen (DGH) 14 - 14:40 Uhr

Hordorf (Bushaltestelle) 14:50 - 16:50 Uhr

Klein Schöppenstedt (Schmiedeberg) 17 - 18 Uhr

Tour 3:
Dienstag, 18. Januar

Destedt (Schulstraße) 14 - 16 Uhr

Schandelah (Genossenschaftsbank) 16:10 - 18:10 Uhr

Geburtstage Ratsmitglieder

9. Januar
Reinhold Briel (SPD), Hordorf,
Berliner Straße 8

Wegweiser durch die Verwaltung

Ostdeutsche Str. 22, 38162 Cremlingen
Telefon: 05306 802-0
Fax: 05306 802-199
E-Mail: info@cremlingen.de
Internet: www.cremlingen.de

Alle Mitarbeiter stehen nur nach vorheriger Terminvereinbarung persönlich zur Verfügung!

Bürgermeister
Detlef Kaatz 802-100
buergermeister@cremlingen.de

Allg. Vertreter des Bürgermeisters
Marlies Pessel 802-110
pessel@cremlingen.de

Arbeitsschutz, Datenschutz
Frau Schulz 802-101
schulz@cremlingen.de

Secretariat

Frau Klicker 802-102
klicker@cremlingen.de

Öffentlichkeitsarbeit, Betreuung Internet, Gemeindezeitung Rundschau, Bürgerhaushalt
Frau Metzkes 802-103
redaktion@cremlingen.de

Betreuung Ortsräte, Ratsinformationssystem

N.N. 802-104
ratsinfo@cremlingen.de

Stabstelle - Brand-, Katastrophen- und Zivilschutz; Informations- und Kommunikationstechnologie
Herr Schwarze 802-112
schwarze@cremlingen.de

Frau Lotz 802-113
lotz@cremlingen.de

Fachbereich 1

Zentrale Aufgaben, Schule, Sport, Soziale, Öffentliche Sicherheit und Ordnung

Leiterin: Marlies Pessel 802-110
pessel@cremlingen.de

Zentrale Vermittlung, Auskunft

Herr Schumann 802-0
info@cremlingen.de

Zentrale Dienste, Personalservice, Wahlen

Herr Langemann 802-120
langemann@cremlingen.de

Gehalts- und Entgeltabrechnungen

Frau Lüer 802-121
personalamt@cremlingen.de

Frau Hoche 802-122
personalamt@cremlingen.de

Spendenbescheinigungen

Frau Hoche 802-122
hoche@cremlingen.de

Schulen, Kultur, Jugend, Sport, Ehrenamt

Frau Grigo 802-130
grigo@cremlingen.de

Ganztagsschulbetrieb

Frau Glade 802-131
glade@cremlingen.de

Frau Frieske 802-132
frieske@cremlingen.de

Dorfgemeinschaftshäuser

Frau Müller 802-302
mueller@cremlingen.de

Sozialpädagogin für Ganztagschulbetrieb
Frau Koch 0151 54854233
schulsozialarbeit@cremlingen.de

Fahrradboxen B&R
Schandelah u. Weddel
Herr Schumann 802-123
info@cremlingen.de

Sozialarbeiter für Jugend u. Senioren und Flüchtlinge
Herr Brandt 802-150
brandt@cremlingen.de

Demenzberatung
Herr Brandt 802-150
demenzberatung@cremlingen.de

Ferienpassaktion
Herr Brandt 802-150
ferienprogramm@cremlingen.de

Öffentl. Sicherheit u. Ordnung, Immissionsschutz
Herr Schmiedl 802-300
schmiedl@cremlingen.de

Verkehrsangelegenheiten, Straßenreinigung, Winterdienst, Schädlingsbekämpfung, Abfallangelegenheiten
Herr Schmiedl 802-300
schmiedl@cremlingen.de

Gewerbean-/um-/abmeldung
Herr Schmiedl 802-300
schmiedl@cremlingen.de

Genehmigungen nach Gaststättenrecht
Herr Schmiedl 802-300
schmiedl@cremlingen.de

Asylbewerber, Aussiedler
Herr Druwe 802-301
standesamt@cremlingen.de

Standesamt, Friedhöfe
Herr Druwe 802-301
standesamt@cremlingen.de

Meldewesen, Fischereischeine, Fundbüro
Frau Scholz 802-303
meldeamt@cremlingen.de

Meldewesen Pässe, Ausweise
Frau Adamitz 802-304
meldeamt@cremlingen.de

Fachbereich 2
Finanzen und Liegenschaften
Leiter: 802-200

Finanzen, Controlling, Konzessionsabgaben
802-200

Finanzwesen, Bilanzbuchhaltung
Herr Sölig 802-210
soelig@cremlingen.de

Kassenleitung, Mahnung und Vollstreckung
Frau Langermann 802-211
gemeindekasse@cremlingen.de

Buchhaltung und Kasse

Frau Rosiak 802-212
buchhaltung@cremlingen.de

Kosten- u. Leistungsrechnung, Umsatzsteuer, Buchhaltung

Herr Grabietz 802-213
grabietz@cremlingen.de

Post-Partner-Filiale Weddel

Dorfplatz 13

Mo.-Fr. 9-12 Uhr / 15-18 Uhr Sa. 9-12 Uhr

Horch Lotto Tabak Presse

Im Moorbusche 23, Tel. 932671

Mo. - Fr. 7:30 - 20 Uhr / Sa. 8 - 19 Uhr

Schornsteinfeger

Für Cremlingen und Kl. Schöppenstedt:

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger Christian Mülterer, Am Bockshorn 14, 38173 Sickte, Tel. 05305 901003 oder 901005

Für die Ortschaften Abbenrode,

Destedt, Gardessen, Hemkenrode und

Schandelah: Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger Mirco Vianello, Vor den Grashöfen 51, 38162 Schandelah, Tel. 05306 7538

Für die Ortschaften Hordorf und Weddel:

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger Stephan Schulze, Gatz 2, 38272 Burgdorf-Berfel, Tel. 05347 493

Für die Ortschaft Schulenrode:

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger Meik Mülterer, Bahnhofstraße 37a, 38173 Sickte, Tel. 05305 5081961

Schiedsamt

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Herrn Bisseling 05306 7770

Frau Voges 05306 3353

Steuern, Abgaben
Frau Weigold 802-214
steueramt@cremlingen.de

Immobilienmanagement, Beitragswesen
Frau Ballon 802-222
ballon@cremlingen.de

Mieten, Pachten
Frau Wolski 802-224
wolski@cremlingen.de

Bewirtschaftung Immobilien
Frau Wolski 802-224
wolski@cremlingen.de

Fachbereich 4
Tageseinrichtungen für Kinder
Außenstelle Ostdeutsche Straße 8 a

Kindertagesstätten u. Kita-Büro
Catrin Brenner 931389
brenner@cremlingen.de

Familien- und Kinderservicebüro

Frau Beecken 1295
familienServicebuero@cremlingen.de

Kindertagengebühren

Frau Mamlouk 9309302
kindergarten@cremlingen.de

Fachbereich 5

Bauen, Wohnen, Umwelt

Außenstelle Sickter Straße 8 a

Leiter: Thomas Schäfer

Tiefbau

Thomas Schäfer 802-500
schaaf@cremlingen.de

Hochbau

Herr Bäcker 802-510
baecker@cremlingen.de

Frau Petrasch 802-511
petrasch@cremlingen.de

Frau Wagner 802-512
w

AUS DEM RATHAUS

Neu, flexibel und komfortabel

CREMLINGEN In der Gemeinde wurde flexo eingeführt

Seit dem 12. Dezember gibt es ein neues flexibles Busangebot für die Gemeinde Cremlingen: flexo. Bequem, fast vor der Haustür, und nachhaltig können Fahrgäste mit den barrierefreien Kleinbussen unterwegs sein. Im günstigen VRB-Tarif. Mit einem Anruf unter 0531 7938400 kann flexo gebucht werden. Es gibt keine starren Abfahrtszeiten für flexo, sondern die nächste Fahrt richtet sich nach den Wünschen der Fahrgäste.

„Der ÖPNV soll individueller werden und noch mehr auf die Bedürfnisse der Menschen zugeschnitten werden“, erläutert Verbandsdirektor Ralf Sygusch die Idee hinter flexo. „Wir sind eine flächennäig riesige Region – doppelt so groß wie das Saarland – und alle Menschen hier haben einen Anspruch auf Mobilität und damit Teilhabe am öffentlichen Leben.“

Dem stimmt Landrätin Christiana Steinbrügge zu: „Gerade für die Bevölkerung in den Landkreisen ist ein flexibles Angebot sehr wichtig, um den Menschen eine gute Mobilität auch ohne eigenes Auto zu bieten. Zudem sind viele Bürgerinnen und Bürger auf den ÖPNV angewiesen. Deshalb verspreche ich mir einen guten Zuspruch.“

Nachhaltig ist flexo, weil der Bus nur dann fährt, wenn es mindestens ei-



(v. l.): Ralf Sygusch (Verbandsdirektor Regionalverband Großraum Braunschweig), Jens Drake, Schandelaus Ortsbürgermeister Daniel Bauschke, Landrätin Christiana Steinbrügge und Cremlings Bürgermeister Detlef Kaatz. (v. l.): Ralf Sygusch (Verbandsdirektor Regionalverband Großraum Braunschweig), Jens Drake, Schandelaus Ortsbürgermeister Daniel Bauschke, Landrätin Christiana Steinbrügge und Cremlings Bürgermeister Detlef Kaatz.

nen Fahrtwunsch gibt, mehrere Fahrtwünsche werden gebündelt. Es gibt also mit diesem System keine „überflüs-

igen“ Fahrten mehr. Wird flexo nicht gebucht, bleibt er an seinem Standort. Flexo ist komfortabel, denn der Weg

zum Einstieg ist höchstens 300m von der eigenen Haustür entfernt. Dazu wurden neben den bereits existieren-

den „normalen“ Bushaltestellen, an denen flexo auch halten kann, mehr als 200 neue Halteorte geschaffen. Alle

Orte, an denen flexo hält (bestehende Haltestellen und neue Halteorte), heißen flexo Stops.

Flexo sorgt nicht nur für eine bessere Erreichbarkeit der Orte untereinander, das System ist auf die Anbindung an den Bahnhof in Schandelaus ausgerichtet, so dass hier Anschlüsse an die Regionalzüge zwischen Braunschweig und Helmstedt garantiert werden.

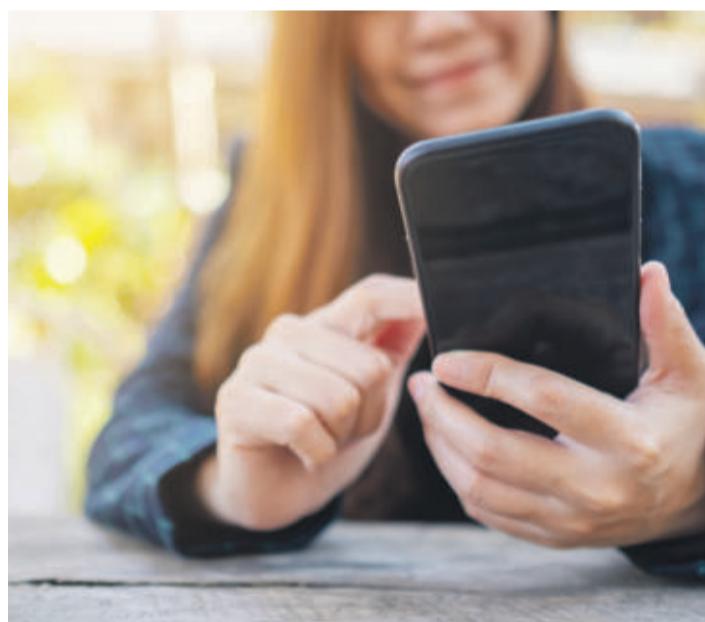
„Wir freuen uns, dass unsere Gemeinde zu den ersten gehört, in denen flexo angeboten wird,“ erklärt Bürgermeister Detlef Kaatz. „Gerade für die recht weit verstreuten Ortschaften erhoffe ich mir dadurch eine bessere Anbindung. Ich bin zuversichtlich, dass flexo von den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde gut genutzt wird.“

In der Gemeinde Cremlingen im Landkreis Wolfenbüttel wird das Reisebüro Schmidt die flexo-Busse fahren. Zunächst werden Kleinbusse eingesetzt, die nicht barrierefrei sind. Die eigentlichen flexo-Busse werden aufgrund von Hersteller-Problemen bei den Halbleitern erst im nächsten Frühjahr ausgeliefert.

Alle weiteren Informationen zu flexo erhalten Sie unter www.flexo-bus.de. Über die Hotline 0531 7938400 können die flexo-Busse seit dem 12. Dezember zum gewünschten Halteort bestellt werden.

Mängel melden mit Meldoo-App

CREMLINGEN Schäden in der Gemeinde schnell und einfach anzeigen



Ihnen fallen Verschmutzungen, Straßenschäden oder andere Mängel im Gemeindegebiet auf? Die Meldoo-App bietet eine einfache Möglichkeit, um Mängel direkt bei der Gemeindeverwaltung zu melden.

In drei simplen Schritten landet Ihr Anliegen bei der zuständigen Sachbearbeiterin/beim zuständigen Sachbearbeiter:

- Foto per Handy aufnehmen,
- GPS-Daten ermitteln,
- Schadenkategorie auswählen und abschicken!

„Anhand des aufgenommenen Bildes kann oftmals schon erkannt werden, in welchen Zuständigkeitsbereich

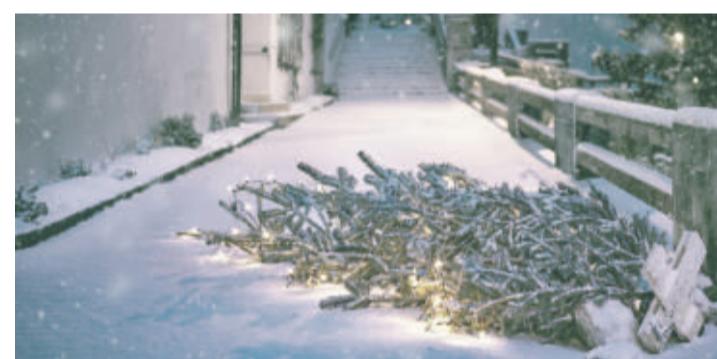
der Mangel fällt. Sollte das gemeldete Problem nicht in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, kann die Meldung auch schnell an die entsprechende Stelle weitergeleitet werden,“ erklärt Bürgermeister Detlef Kaatz. „Die Meldoo-App ist ein wichtiges Instrument der Bürgerbeteiligung und eine gute Möglichkeit zum schnellen Austausch zwischen der Gemeindeverwaltung und den Einwohnerinnen und Einwohnern,“ so Kaatz weiter.

Meldoo ist für alle gängigen Smartphones verfügbar und selbstverständlich kostenlos – einfach über den App-Store oder Google-Play herunterladen und direkt loslegen.



Abholung der Weihnachtsbäume

CREMLINGEN Ab 10. Januar



Die Weihnachtsbäume werden nach Weihnachten vom 10. Januar bis 21. Januar (KW 2+3) jeweils an den Tagen der Bioabfuhr mitgenommen. Bitte achten Sie darauf, dass die Bäume komplett vom Baumschmuck befreit sind. Die Bäume sollten eine Länge von 150 cm nicht überschreiten. Baumstämme über 10 cm Durchmesser können nicht mitgenommen werden.

www.Bluhende-Gaerten.de

Gestaltung
Ausführung
Gartenteiche



Antje Tiedt
Am Walde 1
38173 Veltheim
Tel. 05305/202782

Auf ein schönes neues Jahr!

Nachruf

Am 17. November 2021 verstarb im Alter von 83 Jahren der frühere Gemeindeangestellte

Jürgen Bertram

Der Verstorbene war seit dem 01. Juli 1971 zunächst als Sachbearbeiter im Personenstandsamt in der selbstständigen Gemeinde Destedt tätig, bevor er 1972 stellvertretender Standesbeamter wurde. Nach der Gebiets- und Verwaltungsreform im Jahr 1974 wurde Herr Bertram in den Dienst der Einheitsgemeinde Cremlingen übernommen und erhielt zusätzliche Aufgaben in der Sicherheits- und Ordnungsverwaltung. Bis zu seinem Wechsel ins Bauamt im Jahr 1982 war er stellvertretender Leiter des Ordnungsamtes und wurde zum Vollzugsbeamten u. a. für Gewerbeüberwachung bestellt. Nach vierjähriger Tätigkeit im Bauamt wechselte Herr Bertram wieder in den Bereich Sicherheit und Ordnung und war seit März 1986 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand Leiter des Ordnungsamtes der Gemeinde Cremlingen. Während seiner langjährigen Tätigkeit hat Herr Bertram die ihm übertragenen Aufgaben stets pflichtbewusst und mit großer Sorgfalt wahrgenommen. Er war bei den Kolleginnen und Kollegen sowie bei Vorgesetzten beliebt und anerkannt. Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Gemeinde Cremlingen
Detlef Kaatz
Bürgermeister

Personalrat
Gudrun Held
Personalratsvorsitzende



Wir wünschen Ihnen ein glückliches Jahr 2022!
Bleiben Sie gesund!
Ihre Apotheken in Sickte!

ELM- Apotheke
Montag - Freitag
8:00 - 18:30 Uhr
Samstag
8:00 - 13:00 Uhr

Wabe-Apotheke
Montag, Dienstag, Donnerstag
8:00 - 13:00 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch 8:00 - 13:00 Uhr
Freitag 8:00 - 13:00 15:00 - 18:00 Uhr

Reparaturen aller Art
Inspektionen
Unfall-Instandsetzung
Öl-Service
Reifen-Service
Klima-Service
Steuergerät-Diagnose
Scheiben-Service
Ersatzteile-Verkauf

KFZ HAASE
Meisterbetrieb
Vechelde • Bettmar
BS Heidberg • Weddel

Wir wünschen ein frohes neues Jahr!

AU und HU einmal wöchentlich im Haus
Bettmar (0 53 02) 7 01 01
BS Heidberg (05 31) 6 33 48
Vechelde (0 53 02) 90 16 33
Weddel (0 53 06) 94 17 27

www.kfzhaase.de



GBG BESTATTUNGEN
Wünsche erfüllen
für einen besonderen Abschied

Tag & Nacht für Sie da: 0531 / 600 33
Ruhfäutchenplatz 3 | Braunschweig
www.gbg-braunschweig.de

GEMEINSAM BESTATTUNG GESTALTEN



Zwischen Elm und Asse!
Landschlachterei Römmeling GmbH
Der Frische wegen aus eigener Schlachtung

Wir bedanken uns für Ihre Geduld beim Einkauf
in dieser schwierigen Zeit und wünschen
allen ein gesundes neues Jahr.

Wir machen Urlaub vom 01. - 10.01.2022
am 11.01.2022 sind wir wieder da.

Sie finden uns auch unter www.landschlachterei-roemmling.de



Evessen,
Hauptstr. 5
Tel.: 05333 / 210

Schöppenstedt,
Markt 7
Tel.: 05332 / 9464550

AUS DEN ORTSCHAFTEN

Kirchetermine evangelisch

Abbenrode

31. Dezember	18:00	Gottesdienst mit Verlesen der Kasualien	Kirche Abbenrode
9. Januar	9:00	Gottesdienst	Kirche Abbenrode

Cremlingen

31. Dezember	17:30	Andacht -Altjahresabend	St. Michael Cremlingen
9. Januar	10:45	Familiegottesdienst	St. Michael Cremlingen
23. Januar	10:45	Gottesdienst zur Jahreslösung 2022	St. Michael Cremlingen
30. Januar	10:45	Musikalischer Gottesdienst - mit Ehepaar Ullmann	St. Michael Cremlingen

Destedt

31. Dezember	17:00	Gottesdienst mit Verlesen der Kasualien	Kirche Destedt
9. Januar	10:30	Gottesdienst	Kirche Destedt
15. Januar	14:00	Taufgottesdienst	Kirche Destedt
16. Januar	10:30	Gottesdienst	Kirche Destedt
23. Januar	15:00	Gottesdienst mit Verabschiedung Pfarrer Posten	Kirche Destedt
30. Januar	18:00	Monatsschluss-Gottesdienst	Kirche Erkerode

Gardessen

31. Dezember	17:00	Jahresschlussandacht	St. Martin Gardessen
9. Januar	9:30	Gottesdienst	St. Martin Gardessen
23. Januar	9:30	Gottesdienst	St. Martin Gardessen

Hemkenrode

1. Januar	17:00	Gottesdienst mit Verlesen der Kasualien	Kirche Hemkenrode
16. Januar	9:00	Gottesdienst	Kirche Hemkenrode

Klein Schöppenstedt

31. Dezember	16:30	Andacht -Altjahresabend	Kirche Kl. Schöppenstedt
16. Januar	9:30	Gottesdienst zur Jahreslösung 2022	Kirche Kl. Schöppenstedt
30. Januar	10:45	Musikalischer Gottesdienst - mit Ehepaar Ullmann	Kirche Kl. Schöppenstedt

Schandelah

1. Januar	18:15	Gottesdienst	St. Georg Schandelah
9. Januar	10:45	Gottesdienst	St. Georg Schandelah
16. Januar	10:45	Gottesdienst	St. Georg Schandelah
23. Januar	10:45	Familiegottesdienst mit Anmeldung	St. Georg Schandelah
30. Januar	10:45	Gottesdienst	St. Georg Schandelah

Schulenrode

9. Januar	9:30	Gottesdienst	Schulenrode
23. Januar	9:30	Gottesdienst	Schulenrode

Kirchetermine katholisch

Weddel

2. Januar	10:00	Hi. Messe	St. Bonifatius, Weddel
6. Januar	18:00	Hi. Drei Könige	St. Bonifatius, Weddel
8. Januar	18:00	Hi. Messe	St. Bonifatius, Weddel
16. Januar	10:00	Hi. Messe	St. Bonifatius, Weddel
20. Januar	17:30	Rosenkranz	St. Bonifatius, Weddel
	18:00	Hi. Messe	St. Bonifatius, Weddel
22. Januar	18:00	Hi. Messe	St. Bonifatius, Weddel
30. Januar	10:00	Hi. Messe	St. Bonifatius, Weddel

Veltheim

30. Dezember	18:00	Jahresschluß	Heiligen Kreuz Veltheim
1. Januar	18:00	Hi. Messe - Neu Jahr	Heiligen Kreuz Veltheim
9. Januar	10:00	Hi. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
13. Januar	17:30	Rosenkranz	Heiligen Kreuz Veltheim
	18:00	Hi. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
15. Januar	18:00	Hi. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
23. Januar	10:00	Hi. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
27. Januar	17:30	Rosenkranz	Heiligen Kreuz Veltheim
	18:00	Hi. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
29. Januar	18:00	Hi. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim

Aktivierende Pflege MDK-Benotung 1,0 pro III. Lebensphase in Königslutter/Langeleben

Mitglied im VDAB

ANDERS • BESSER • EINFACH GUT
keine Hilflosigkeit, keine Langeweile, keine Einsamkeit

Für Menschen mit demenziellen Erkrankungen bieten wir speziell auf den Einzelnen abgestimmte tagesstrukturierende Angebote.

- Alltagsbegleitung § 53c – Betreuung
- qualifizierte individuelle Pflege
- fachärztliche Betreuung
- Sturzprävention
- Wellness für Senioren, z. B. Wohlfühlbäder/Wohlfühltag
- Snoezelen/Reiki
- Tierhaltung möglich
- Tierstreichelstunden
- im Haus: Friseur und med. Fußpflege
- wir kochen selber – hauseigene Küche
- Veranstaltungen, Ausflüge Festivitäten jeglicher Art (Modenschau, Sommerfest)
- Selbstgestaltung der Räumlichkeiten

Pflegeplätze für Damen und Herren frei

Vertragspartner der Kranken- und Pflegekassen KZP + Verhinderungspflege

Wir wünschen allen Bewohnern, Angehörigen und Freunden des Hauses ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2022!

Seniorenheimat Langeleben
Alten- und Pflegeheim Monika Röttger
Langeleben 1 • 38154 Königslutter
Tel: 0 53 53/80 44 • Fax: 0 53 53/82 19
koenigslutter@seniorenheimat-langeleben.de
www.seniorenheimat-langeleben.de

Tag & Nacht **(05 31) 36 99 4**
Hordorfer Straße 118
38104 Braunschweig - Schapen
Wittenbergstraße 5
38124 Braunschweig - Heidberg
www.oppermann-bestattungen.de
info@oppermann-bestattungen.de

OPPERMANN
Bestattungen

Bauklemptnerei
Naturschieferarbeiten
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Nicolas Rohrbeck
Dachdeckerei

38154 Königslutter - Bahnhofstraße 7
Tel. 0 53 53 / 5 87 31 11 Mobil 0175 / 44 86 020
nicolas.rohrbeck@t-online.de
www.dachdeckerei-rohrbeck.de

Gemischter Chor wünscht ein gutes neues Jahr

HORDORF Jubiläumsfeier fällt erneut aus – Mitgliederversammlung verlegt



Der Hordorfer Chor beim Adventskonzert 2021 in der Trinitatiskirche Wolfenbüttel.

Schon wieder ein Jahr, in dem die Pandemie unser Leben, vor allem aber auch die Kultur- beziehungsweise Chorszene extrem bestimmt. Viele Chöre konnten gar nicht proben, da keine geeigneten Räumlichkeiten zur Verfügung standen. Der Gemische Chor Hordorf hat nach den Sommerferien dank der großen Mehrzweckhalle Konzerte in 2022 anstreben können.

Endlich wieder vor Publikum singen! Diese Möglichkeit gab es beim Ad-

vents Konzert des Niedersächsischen Chorverbands, das von der Chorregion Ost in der Trinitatiskirche in Wolfenbüttel ausgerichtet wurde. Es war der erste Auftritt seit dem 29. Februar 2020.

Mit viel Zuversicht und Optimismus sind für 2022 ein Probenwochenende im Februar und Konzerte am 7. Mai und 3. Dezember vorgesehen.

Abgesagt wurde aufgrund der Entwicklung der Pandemie erneut die Weihnachtsfeier, bei der das 40-jährige Chorbestehen von 2020 nachgeholt werden sollte. So erhielt Petra Diepenthal-Fuder für ihre schon mehr als 25-jährige Tätigkeit als Chorleiterin bei der letzten Probe ein Präsent. Die anstehenden Ehrungen für langjährige Mitglieder werden in 2022 nachgeholt.

Außerdem wird die für Januar 2022 geplante Jahres-Mitgliederversammlung ins Frühjahr verschoben.

Vorstand und Mitglieder des Gemischten Chors Hordorf wünschen trotz aller Widrigkeiten einen „Guten Rutsch“ in ein hoffentlich wieder etwas normaleres Neues Jahr!!

H. Raphael

Wer war der geheimnisvolle Heinrich Bode?

HORDORF Heimatpfleger Heinrich Schamuhn recherchierte

Von Heinrich Schamuhn und
Dieter R. Doden

Wieder einmal gehen wir weit zurück in die wechselhafte Geschichte des Ortes Hordorf. Da wird im Armenkassenbuch des Jahres 1837, welches der damalige Pastor Venturini führte, über den wir in der Rundschau bereits mehrfach berichteten, über einen Heinrich Bode berichtet. Es ist zu lesen: „Zur Bekleidung des Verstandes schwachen ganz armen Bode nachgezahlt in Folge der Erklärung Herzogliches Amtes Riddagshausen an den Ortsvorsteher Bertram Beleg Nro. 2 6 Taler 18gg. 8 Pfennig.“

Bereits 1834 wurden die Rechnungsbücher des Ortes im Herzoglichen Amt Riddagshausen geprüft und Folgendes angefragt: „Wer ist dieser Bode und weshalb diese Schuhe von der Gemeinde?“

Die Gemeinde antwortete damals, Bode sei bekanntlich ein armer Mensch. Ganz offensichtlich. Aber, wer war Heinrich Bode? Was machte er in Hordorf? Wie verließ sein Lebensweg? Fakt ist, in Hordorf gab es zu der Zeit um 1850 einen Halbspännerhof Bode. Hieraus kann er nicht stammen, da dieser Hof seine Bewohner ernähren konnte. Und die Eintragungen im Armenkassenbuch sind älter. Im Kirchenbuch ist nachzulesen, dass es tatsächlich einen Tagelöhner Bode gab. Aber im Kirchenbuch findet man keine Geburtsurkunde des Heinrich Bode.

Heimatpfleger Heinrich Schamuhn recherchierte weiter nach hinten. Und er machte aus dem Jahr 1796 eine Entdeckung. Damals wurde im Kirchen-

buch die Heirat des Heinrich Julius, Andreas Bode mit der Jungfer Elisabeth Lüdke verzeichnet. Sie bekamen zwei Kinder, im Jahre 1798 Andreas, Friedrich, Ludewig, und 1799 Johann, Heinrich, Christian. Oftmals wurden Dorfeinwohner meist mit dem zweiten Vornamen angeredet. Somit ta

Ortsrat erfüllt Wünsche

DESTEDT Neue Bänke wurden aufgestellt



Petra Köhler, Kerstin Köchy, Hubertus Holtz und Michael Marsel freuen sich über die neue Bank am Waldrand.

Foto: Sabine Auschra

Wünsche nach neuen Bänken wurden an den Destedter Ortsrat herangetragen. Eine Bank sollte am Elmrand

zwischen Destedt und Hemkenrode aufgestellt werden. Gerade ältere Einwohnerinnen und Einwohner schätzen es sehr, vom Elmrand über Destedt nach Braunschweig zu schauen und die Natur zu genießen. Einstim-

mig nahm der Ortsrat in seiner Sitzung am 5. Juli den Vorschlag von Sabine Auschra an. Um nicht ewig auf die Umsetzung durch die Verwaltung zu warten, nahmen Petra Köhler, Kerstin Köchy, Michael Marsel und Hubertus Holtz die Sache selbst in die Hand. Das Aufstellen der aus recyceltem Plastik bestehenden Bank dauerte nur eine Stunde und kostete der Ortschaft 500 Euro. Alle zeigten sich zufrieden mit dem Standort der Bank, von der aus man einen schönen Blick auf die Landschaft genießen kann. Ein gelungener Anfang für die gute Kooperation in der neuen Ratsperiode!

Zwei weitere Bänke wurden an der Friedhofskapelle aufgestellt. Bei sehr gut besuchten Trauerfeiern, wenn die Plätze in der Kapelle nicht ausreichen, können nun die Trauernden auch auf Bänken vor der Friedhofskapelle Platz nehmen. „Die beiden Bänke bestehen ebenfalls aus recyceltem Material und wurden aus dem Bürgerhaushalt angeschafft“, so Ortsbürgermeister Dietrich Krause-Hotopp.

DKH

Bildungszentrum „Mit neuem Schwung“

LANDKREIS WOLFENBÜTTEL Neues Programm vorgestellt

Bereits vor Weihnachten ist das Programm des Bildungszentrums Landkreis Wolfenbüttel für das Semester Frühjahr und Sommer 2022 erschienen. Die nun ruhigere Zeit zwischen den Jahren lädt dazu ein, im umfangreichen Bildungsangebot zu stöbern oder Pläne für die persönliche Weiterbildung zu schmieden.

Das Motto für das nächste Semester strahlt Zuversicht und Optimismus aus. „Mit neuem Schwung“ will das Bildungszentrum in das neue Jahr starten. „Wir erleben in unseren Kursen immer wieder, wie das gemeinsame Lernen und der Austausch untereinander neue Energien freisetzt“ erläutert Katja Schlager, Leiterin des Bildungszentrums „So verbindet das Motto die Gewissheit, dass Bildungsangebote Körper und Geist beleben und neue Perspektiven eröffnen mit dem Wunsch, dass der persönliche Austausch wieder im Vordergrund stehen kann.“

Bekannte und neue Kursangebot

Das Kursangebot bietet auch im nächsten Semester die bewährte Mischung aus bekannten und neuen Inhalten:

Fremdsprachen oder Deutsch lernen, sich künstlerisch und gestalterisch betätigen, Bewegung in den Alltag bringen oder auf kulinarische Entdeckungsreise gehen – ab dem 17. Januar 2022 startet das neue Programm im Bildungszentrum, seinen elf Außenstellen vor Ort im Landkreis



Martin Bujara, Leitung Musikschule, Johanna von Anshelm, Leitung Kultur & Medien und Katja Schlager, Leitung Bildungszentrum stellen das neue Programm vor (v.l.n.r.). Das Motto für das kommende Frühjahr- und Sommer-Semester lautet „Mit neuem Schwung“ – dafür sind für das Foto kurzzeitig die Masken gefallen. Foto: Landkreis Wolfenbüttel

oder auch virtuell. In einem Online-Vortrag wird zum Beispiel der Frage nachgegangen, wie die Pandemie unser Verhältnis zum Datenschutz verändert hat. Eine Fotoexkursion zum UNESCO-Weltkulturerbe Fagus-Werk in Alfeld steht ebenso auf dem Programm wie Nachhaltigkeitsthemen in der Literatur oder ein Seminar zum naturnahen Baumschnitt in Dettum.

Im Rahmen der beruflichen Bildung können zertifizierte Abschlüsse für die kaufmännische und betriebswirtschaftliche Weiterbildung mit dem Xpert Business-LernNetz erworben

werden. Wer seinen Schulabschluss nachholen möchte, hat nach den Sommerferien wieder Gelegenheit dazu. Dann beginnen die neuen Vollzeitkurse zum Erlangen des Haupt- oder Realabschlusses, Anmeldungen können bereits jetzt vorgenommen werden.

Bücherbus wird zum Saatgutmobil

Für Kulturschaffende und Vereine gibt es wieder ein spezielles Weiterbildungsprogramm sowie eine Informationsveranstaltung für Akteurinnen und Akteure, die im Rahmen des

Förderprogramms „Startklar in die Zukunft“ Projekte der kulturellen Bildung für Kinder und Jugendliche planen. In der Musikschule treffen sich Musizierende jeden Alters zum Einzel- oder Ensembleunterricht und können ganz neu an der Sakralorgel alle Register ziehen.

Im Februar wird der Bücherbus zur mobilen Saatgutbibliothek: Interessierte Leserinnen und Leser können sich im Bücherbus Saatgut ausleihen, es im eigenen Garten anbauen und im Herbst einen kleinen Teil eigenes Saatgut in den Bücherbus zurückbringen. Flankiert wird die mobile Saatgutbibliothek von einem Bildungsprogramm der vhs.

Das neue Programm kann ab sofort auf der Webseite des Bildungszentrums unter www.bildungszentrum-wolfenbuettel.de abgerufen werden. Gedruckte Programme sind im Bildungszentrum, Harzstraße 2-5 in Wolfenbüttel erhältlich.

Auch im nächsten Jahr werden die Präsenzangebote des BIZ nach den gültigen Hygiene- und Abstandsregeln durchgeführt. Der Beginn der Kurse hängt vom jeweiligen Infektionsgeschehen und den Regelungen der niedersächsischen Corona-Verordnung ab. Informationen sind jeweils aktuell auf der Webseite des Bildungszentrums eingestellt.

Andree Wilhelm

Neue Fahrzeuge für die Feuerwehren

HEMKENRODE/SCHULENRODE Auf dem aktuellen Stand der Technik

Nach rund zwei Jahren intensiver Planungen der Kameraden beider Feuerwehren, war es in der vergangenen Woche nun endlich so weit. Eine Abordnung beider Wehren konnte in Görlitz bei der Firma Brandschutztechnik Görlitz ihre neuen Tragkraftspritzenfahrzeuge mit 500 Liter Wassertanks (TSF-W) entgegen nehmen.

Vorangegangen waren in den vergangenen Jahren intensive Planungsgespräche beider Feuerwehren untereinander. Denn beide nun ausgelieferten Autos sollten identisch vom Hersteller gebaut werden, um so Planungskosten einzusparen. Ein gutes Planungsteam entstand, viele Ideen ergänzten sich und so entstand für beide Ortschaften ein Fahrzeug, das sich in dem Segment der TSF-W Fahrzeuge nach Meinung aller Beteiligten sehen lassen kann.

Mit der Firma BTG (Brandschutztechnik Görlitz) fanden die beiden Ortsfeuerwehren darüber hinaus einen Betrieb, der auf viele Ideen, die manchmal auch sicherlich nicht dem

allgemeinen Standard entsprachen, einließ und diese umsetzen konnte. Auch gerade, weil der Betrieb nicht zu den ganz großen Firmen in der Feuerwehrfahrzeugbranche zählt. Aber auch hier bewährte sich sicherlich der Spruch – Klein, aber fein!

„Ich habe vor gut zehn Jahren begonnen, auf die Neubeschaffung des Fahrzeugs für die Ortsfeuerwehr Hemkenrode hinzuarbeiten. Eine lange und manchmal recht anstrengende Planungsphase geht nun zu Ende, mit einem Ergebnis auf das ich, die Planungsmannschaft und die ganze Feuerwehr Hemkenrode stolz sein können“, so Ortsbrandmeister Tobias Breske. „Mit dem neuen Gerätewagen und nun dem Einsatzfahrzeug sind wir auf dem aktuellen Stand der Technik.“

„Ich freue mich, nach so vielen Jahren mit Stolz das Fahrzeug in unserem Gerätewagen in Schulenrode begrüßen zu dürfen. In diesem Zuge möchte ich mich für die gute Zusammenarbeit mit der Ortsfeuerwehr Hemkenrode

und die stetige Unterstützung der Verwaltung bedanken. Denn nicht zuletzt stellt der Kauf aktueller Technik eine erhebliche Wertschätzung des Ehrenamtes dar“, so Rainer Fuhrmann, Ortsbrandmeister in Schulenrode.

Leider muss die sonst übliche große Übergabe fehlen aufgrund der derzeitigen Coronasituation leider ausfallen.

Foto: Tobias Breske



Beide Wehre sind sich darüber einig, dass dies nur aufgeschoben ist. Sobald es die Inzidenzen möglichen machen, wird auf die neuen Fahrzeuge sicherlich standesgemäß angestoßen.

Tobias Breske

Ideensammler zwischen zwei Buchrücken

NEUJAHRSMITBRINGSEL Kleine Geschenke

Von Dieter R. Doden

„Silvester- und Neujahrsbuch“ von Uwe H. und Renate Siltz ist nicht nur ein Notizbuch für leckere Wünsche zum neuen Jahr, sondern ein interessantes Kochbuch mit fünf leckeren Rezepten. Ideal als Mitbringsel für die Silvesterfeier oder für Feierlichkeiten am Neujahrstag. Ein perfektes kleines Dankeschön an Gastgeber, mit dem man auf nette Art alles Gute für 2022 wünschen kann. Übrigens: Da dieses Büchlein auch zwei heitere Gedichte enthält und die Funktion eines Ideensammlers optimal erfüllt, kann die besagte Gastgeberin, die stundenlang am Herd stand, die Rezeptideen bestimmt nicht als Kochkritik missverstehen. Auch diese kleine Hingabe erschien bei Books on Demand und kostet 4,44 Euro.

Jetzt noch ein ganz besonderer Ratschlag: „Lebe einzig, nicht artig!“ – so jedenfalls ist ein Buch betitelt, das von Nora Pohl illustriert wurde. Es ist eine schöne Alternative zur Standardkarte, um zum Beispiel für eine Einladung Danke zu sagen. Und gut zu verschicken, da ein Umschlag dem Buch beigelegt ist. Platz für eine persönliche Botschaft ist natürlich auch vorhanden. Der Verlag Coppenrath sagt dazu: Schicke Grüße für mehr Farbe im Alltag! - Das stimmt. Der Preis: 6,49 Euro.

Zum guten Schluss oder besser zum guten Start ins neue Jahr noch ein Buch, dass sozusagen mit einem Tusch die Bühne des Jahres 2022 betritt. „Happy New Year: Meine Highlights zum Eintragen und Festhalten“



stammt von Silke Weiher ist ein Werk, in dem man Nachdenkliches und Erfreuliches festhalten kann, ein prima Buch, um Bilanz zu ziehen und gefasste Pläne schriftlich zu fixieren. Ein 112 Seiten starker Begleiter durch alle kommenden Tage. Ein hervorragendes Geschenk für sich selber. Aus dem Verlag für 9,49 Euro.

Fans“, stammt von Theo von Taane, erschien ebenfalls bei Books on Demand und kostet 3,95 Euro.

Nun eine Geschenkidee für Freunde des leckeren Essens. Das

DR. BIERMANN & LASKOWSKY
RECHTSANWÄLTE FACHANWÄLTE

Dr. Frank Biermann

Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Familienrecht

Familienrecht, Arbeitsrecht, Baurecht, Vertragsrecht, Allgemeines Zivilrecht



Thomas Laskowsky

Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Verkehrsrecht, Bußgeldsachen, Miet- und WEG-Recht, Arbeitsrecht, Inkasso



Kanzlei Braunschweig

Bruchtorwall 15
38100 Braunschweig
Telefon 0531-79389940

www.kanzlei-bs.de | info@kanzlei-bs.de

Heiko Klauenberg
www.klauenberg-bodenbelaege.de
info@klauenberg-bodenbelaege.de

Exklusiv >

Da steh' ich drauf!
Bodenbeläge & Industriebeschichtung
Ihr Partner für eine gute und dauerhafte Grundlage

Steinteppich
Luxus muss nicht teuer sein!

Wir wünschen Ihnen
ein erfolgreiches
neues Jahr!

Heiko Klauenberg
38162 Cremlingen, Im Moorbusche 12
Tel: 05306 / 931503 Fax 05306 / 931505

AUS DEM VEREINSLEBEN

Urkunde für „Vereinshelden“

SCHANDELAH Detlev Schumann geehrt



Übergabe der Urkunde, links Dirk Kallmeyer, rechts Detlev Schumann

Am 26. November überraschte der SV Schandehal das langjährige Mitglied Detlev Schumann beim allgemeinen Schießtraining unter Einhaltung der 2G-Regel. Im Januar 2001 eingetreten übernahm er im siebten Jahr seiner Mitgliedschaft das Amt des Kassierers, welches er ohne Unterbrechung bis zum heutigen Tage inne hat. Das inoffizielle Amt des Thekenwirts führt er ebenfalls seither aus.

Im Rahmen der Aktion „Ehrenamt überrascht“ durch den LSB-Niedersachsen und dem KSB-Wolfenbüttel wurde Herr Detlev Schumann durch den 1.Vorsitzenden (Dirk Kallmeyer)

Dirk Kallmeyer

er so überrascht, dass ihm kurz die Worte fehlten. In der Ansprache zur Ehrung hat der 1. Vorsitzende nicht nur die langjährige Tätigkeit gewürdig, sondern auch darauf hingewiesen, dass diese Ehrenämter immer eine Selbstverständlichkeit in den meisten Augen der Mitglieder oder auch Außenstehender darstellen, dies aber so nicht sein sollte und daher eine Ehrung immer wieder zum Ausdruck gebracht werden müsse. Die Urkunde zum „Vereinshelden“ einschließlich einer Überraschungstüte wurde am selben Abend übergeben

Dirk Kallmeyer

Hatha-Yoga – für Anfänger

HÖTZUM Sportverein bietet Einstiegspreis an

Neben einer Schnupperstunde bietet der Sportverein im „Neuen Jahr“ für Sportler:innen, die Yogasport einmal kennenlernen möchten, auch 10er Karten an. „Wir möchten einen neuen Weg bestreiten und die Möglichkeit bieten, etwas länger in diesen Sport einzutauchen“, so der Vorsitzende Ernst Dieter Grieshaber. Unter der Leitung von Lehrerin Irene Mertitz-Fleintje erleben die Sportler:innen das Wechselspiel zwischen Spannung und Entspannung. Dazu eignet sich der Hatha Yoga-Stil besonders. Dieser besteht aus drei Säulen: Körper, Atem und Meditation. Die Kombination aus Bewegung und Atem soll Flexibilität und Geduld fördern sowie allgemein

zu einem verstärkten Bewusstsein über den eigenen Körper verhelfen. „Hatha-Yoga eignet sich gut für Anfänger, da es Übungen für jeden Fitness- oder Altersgrad gibt“, erklärt der Vorsitzende. Mit dem Angebot möchte der Sportverein den Einstieg erleichtern und bieten die 10er Karte für einen Vorzugspreis von 50 Euro, die 10er Karte sogar für nur 90 Euro an. Das Training findet jeden Dienstag ab 16 Uhr in den Räumen vom Dorfgemeinschaftshaus in Hötzum, in einer gemischten Gruppe, statt. Fragen rund um das Angebot beantwortet der ersten Vorsitzenden unter Telefon: 0160 7582694

Michael Schwarz

Absage HV der Schützengruppe

HORDORF

Leider muss auch dieses Jahr die Hauptversammlung der Schützengruppe im Januar abgesagt werden. Die derzeitige hohe Inzidenzlage des Corona Virus lässt eine gefahrlose Veranstaltung nicht zu. Der Vorstand hofft, dass wir diese im Frühjahr nachholen können und bittet alle Mitglieder um Verständnis. Der neue Termin wird den Mitgliedern rechtzeitig mitgeteilt.

Der Vorstand

Wünsche zum Neuen Jahr

SCHANDELAH

Der Vorstand vom Schützenverein Schandehal wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern, den Mitgliedern und Ehrenmitgliedern, den Trainern, allen Gästen einen guten Start ins Jahr 2022

Bleibt alle Gesund
Detlev Schumann



v.l. Geschäftsführer Werner Noack, 2.Vors. Detlef Walther, Vors. Rene Langenkämper, 2.Schießsportleiterin Ilona Walther, Jugendleiterin Katrin Langenkämper, Schießsportleiter Gerald Huhnholt, Gewinner Dieter Schwarzenberg u. Ehrenvorsitzender Hans-Jürgen Kassel.

Foto: Verein

H. Kassel

Team WITWE BOLTE

Sei dabei!
Worauf Du Dich freuen kannst?

- Festanstellung in Voll- (4 Tage) oder Teilzeit (2-3 Tage)
- ein attraktives Grundgehalt plus Provision & Prämie, bei einer 4-Tage-Woche sind zwischen 2.200 bis 3.000 € möglich.
- familiäres Betriebsklima, wertschätzender Umgang, ein tolles Team!

Quereinsteiger sind willkommen, Du bekommst eine super Einarbeitung von uns.



Melde Dich jetzt!

Tel.: 05250/9721 - 526



Änderungs-Schneiderei

Kornelia Dürheide

Öffnungszeiten
Di, Do, Fr, Sa von 10-12 Uhr Di, Do, Fr von 16-18 Uhr
Montags und mittwochs geschlossen

38162 Cremlingen Hauptstraße 20
Tel. 05306 930823

BLEIBEN SIE
im Gespräch

rundschau@ok11.de

Landschlachterei
Meier GmbH
Cremlingen

**Wir wünschen unseren Kunden
einen guten Start ins Jahr 2022!**

**Zu Silvester bieten wir Ihnen
eine große Auswahl an feinstem Fleisch
für Fondue und Raclette.**

Bitte beachten Sie unsere Öffnungszeiten: Dienstag,
28. Dezember und Donnerstag, 30. Dezember von 7 bis 18 Uhr.
An Silvester haben wir von 7 bis 12 Uhr geöffnet.
Geschlossen am Mittwoch, den 29. Dezember.

Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag, Freitag von 7 - 18 Uhr
Samstag von 7 - 13 Uhr

Im Moorbusche 100 • Tel. 05306 932092 • www.landschlachterei.com



SAISON 2021/2022

EINTRACHT-STADION



Ticket



SHOP



Sa. 22.01.2022 • 14 Uhr

Eintracht Braunschweig

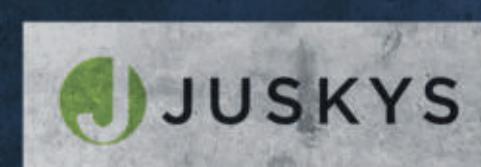
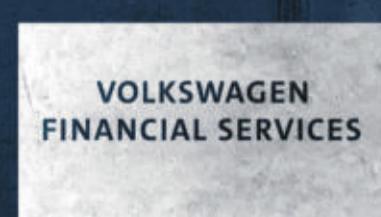
Hallescher FC

Mo. 31.01.2022 • 19 Uhr

Eintracht Braunschweig

SC Verl

Wir sind **EINTRACHT.**



RUNDSCHE Mobilität

Regionalverband
wertet „mobi38“ auf

ONLINE-AUFTRITT Mobilität in der Region

www.mobi38.de



Mobile Startseite www.mobi38.de

„Gut fürs Klima. Gut für Dich“, das ist das Motto der Internetseite „mobi38“. Mit ihr will der Regionalverband Großraum Braunschweig Lust



Stabile ÖPNV-Ticketpreise in 2022

VRB BLEIBT DEUTLICH UNTER AKTUELLEN INFLATIONSRATE

Zum Jahresbeginn 2022 passt der Verkehrsverbund Region Braunschweig (VRB) den Tarif für die Fahrkarten im ÖPNV an. Das aktuelle Ticketangebot bleibt bestehen. Die im Oktober neu eingeführte 8er-Tageskarte, die bei Fahrgästen mit flexiblem Wechsel zwischen Büro und Homeoffice gut ankommt, ist auch im neuen Jahr verfügbar – zu gleichbleibenden Preisen.

Preisanpassungen wird es nur für einzelne Fahrscheine geben und das nur im geringfügigen Rahmen: Im Durchschnitt hebt der VRB die Preise um rund 1 % an und liegt damit deutlich unter der aktuellen Inflationsra-

te. „Wir geben die Kostensteigerungen nicht 1:1 an unsere Kundinnen und Kunden weiter“, macht Geschäftsführer Ralf Sygusch klar. „Die Fahrgäste sollen in dieser für uns alle schwierigen Zeit nicht zusätzlich belastet werden und wir wollen den ÖPNV so attraktiv wie möglich halten.“

Einzelfahrkarten bleiben in den Preisstufen Stadttarif, 1 und 2 sowie im Vorverkauf Braunschweig preisstabil. Nur in den Preisstufen 3 und 4 erhöhen sich die Tickets minimal um jeweils 10 ct. Tageskarten, die es für eine bis fünf Personen gibt, werden um wenige Cent-Beträge teurer. Für 1 Perso-

nen-Tageskarten gilt das erst ab Preisstufe 3.

Für die Pendler heißt es: Monatskarten und Abos werden in allen Preisstufen leicht angepasst (50 ct – 1,30 Euro). Somit liegt gerade für diese Kundengruppe der Preisanstieg deutlich unter der Teuerungsrate bei Kraftstoffpreisen.

Eine besonders gute Nachricht gibt es für Kinder, Schüler, Kurzstreckenreisende und Fahrgäste, die ihr Fahrrad mitnehmen: Die Preise für Kinderfahrscheine, Kurzstreckenticket und Fahrradtageskarte sowie für das günstige Schülermonatsticket (30 Euro im

gesamten Verbundgebiet, 15 Euro in Braunschweig) bleiben im kommenden Jahr unverändert.

Alle neuen Fahrscheinpreise sind auf der Homepage unter www.vrb-online.de einsehbar. Darüber hinaus ist der Tarifflyer mit vielen wichtigen Informationen zu den einzelnen Tickets in den Service-Centern der Verkehrsunternehmen erhältlich. In der elektronischen Fahrplanauskunft auf der Webseite und in der App „VRB Fahrinfo & Tickets“ lassen sich Fahrten für 2022 mit den neuen Preisen planen.

»HEUT' SCHON GEKLICKT?«

Neues auf mobi38.de

Gut für's Klima. Gut für Dich!

REGIONALVERBAND
Großraum Braunschweig

EUROPAISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung

EUROPA FÜR
NIEDERSACHSEN

RUNDSCHEAU Kultour

Sieh mal an!



Neujahrs-Spaziergang im ehemals herzoglichen Forstgarten

ARBORETUM RIDDAGSHAUSEN



Das Waldforum in der Buchhorst



Skulptur „Kämpfende Hirsche“ vor dem Eingang zum Arboretum

Von Dieter R. Doden

Man schrieb das Jahr 1838. Damals ließ Theodor Hartig, Professor an der forstlichen Abteilung des Collegiums Carolinum zu Braunschweig, der heutigen TU, einen herzoglichen Forstgarten anlegen. Er sollte auf rund drei Hektar Fläche der Anzucht von Pflanzen dienen und obendrein für den forstbotanischen Unterricht zur Verfügung stehen. So entstand eine beachtliche Ansammlung an Bäumen, die 1920 sogar von der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft als eine der bedeutendsten in Deutschland angesehen wurde. Nun, das ist lange her. Die überre-

gionale Bedeutung des Arboreums am Rand der Stadt Braunschweig ist längst dahin. Es gab Zeiten, in denen das Gelände in der Buchhorst, gleich neben dem Waldforum in Riddagshausen, mangels Pflege dem Untergang geweiht schien. Erst in den Jahren 1998/99 hat die Stadt mit Unterstützung der Richard-Borek-Stiftung geeignete Pflegemaßnahmen durchgeführt und die Anlage wieder sehenswert gemacht.

Somit eignet sich das Arboretum hervorragend für einen Neujahrs-Spaziergang. Vorbei zum Beispiel an Traubeneichen und Gold-Eiche, Schwarz-Birke, der Lindenblättrigen Birke, Eisbeere, Gelb-

oder Ponderosa-Kiefer, der Schwarz-Kiefer, Laub-Ulme und Farnblättrigen Buche, der Sibirischen Fichte sowie der Wilsons Fichte, dem Gewöhnlichen Trompetenbaum und dem Taschen-tuchbaum schlendert man auf guten Wegen durch einen Rundkurs, der neben allerlei Gehölzen auch Anderes zu bieten hat. Denn 1935 wurde der Forstgarten Teil der nationalsozialistischen Stiftung Reichsjägerhof. Zum Glück ist das Vergangenheit. Heute betreibt in dem sehenswerten Stiftungsgebäude die Neuerkeröder Wohnen und Betreuen GmbH ein Jugend-Angebot.

Überhaupt gibt es rund um das Arboretum einige sehenswerte Gebäude im

dekomplexen Fachwerkstil zu bewundern. Da wäre das bereits erwähnte Waldforum, das immer einen Besuch lohnt, das historische Landgasthaus „Grüner Jäger“, in dem schon der Schriftsteller Wilhelm Raabe eins ausging, oder auch der ehemalige Bahnhof. Erwähnen wollen wir an dieser Stelle gern auch das Wildgehege. Dort gibt es Dammwild zu beobachten. Kurzum, wen der Gang durch das Arboretum zu kurz erscheint, sollte ihn durch eine Wanderung durch die Buchhorst erweitern. Das Arboretum Riddagshausen liegt ja mittendrin in diesem traditionsreichen Wald.

Ihr überaus positives Jahres-Horoskop

2022 WIRD EIN GUTES JAHR

Krebs
- 22.7.
Für alle, die überhaupt nicht an Horoskope glauben, sie trotzdem lesen und meinen, es könnte ja doch was dran sein, hier ein ganz persönliches, überaus positives Horoskop für 2022. Und weil positiv heutzutage manchmal auch negativ ist, noch der Hinweis, dass hier positiv durchaus positiv gemeint ist.



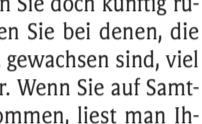
Steinbock - 20.1.

Auch, wenn sich Ihnen Steine in den Weg legen, springen Sie voller Elan Ihrem Ziel entgegen. Auch im neuen Jahr wird es keine unüberwindlichen Hindernisse geben. Manche Mitmenschen zählen Sie völlig zu Unrecht zu den Ziegen. Nehmen Sie diese Zeitgenossen ruhig öfter auf die Hörner.



Wassermann - 19.2.

Eventuell sind Sie als Wassermann eine Wassermännin oder Wasserfrau? Egal, Sie sind ein märchenhaftes Wesen. Denn dass Sie einen eher bösen Charakter haben, ist ein Märchen. In echt sind Sie liebenswert. Und diesen Charakterzug spielen Sie voll aus. Wofür Sie alle Welt lieben wird.



Fische - 20.3.

Kommen Sie auch hin und wieder ganz schön ins Schwimmen, so behalten Sie doch in Zukunft immer irgendwie Oberwasser. Alles, was Sie sozusagen zwischen die Flossen bekommen, verwandelt sich zu Wein. Sie sind ein beneidenswerter Typ, man mag Sie, hat Sie buchstäblich zum Fressen gern.



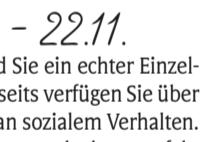
Widder - 20.4.

Es wird gesagt, Sie seien ein männliches Schaf. So ein Blödsinn. Männlich mag ja sein, Schaf ist Käse. Und wenn Sie weiblich sind? Alles Quatsch. Auch als Widderin sind Sie in Wahrheit die Inkarnation des ägyptischen Gottes Amun. Also eine göttliche Person. Und in der Tat, man wird Sie auch 2022 vergöttern.



Stier - 21.5.

Sie scharren nicht lange mit den Hufen, sondern packen die Alltagsgeschichten sofort bei den Hörnern. Recht so. Eine Methode, die Sie zügig nach vorn bringt. Beruflich und – ja – auch in den Bereichen Liebe, Triebe und Didendumdei. Passen sie aber auf, dass Sie bei letzteren Dingen nicht übers Ziel hinausschießen.



Zwillinge - 21.6.

Manches kriegen Sie einfach nicht alleine gebacken. Gern haben Sie gute Freunde, nahe Verwandte und nette Kollegen um sich. Was ja auch nicht schlimm ist. Sie sind halt der gesellige Typ. Man zählt auf Sie doppelt stark. Weil man sich auf Sie verlassen kann. Machen Sie einfach so weiter. Alles bleibt gut. Zweifach sogar.



WWW.RUNDSCHEAU.NEWS

KLEINANZEIGEN

Mitarbeiter für die Abrechnung in den Abendstunden gesucht. Borsumer Hähnchengrill, 01512 - 8027316, koenigslutter@witwe-boalte.com

BLEIBEN SIE
Auffällig
s.kilian@ok11.de

Malermeister Torsten Zickfeld
www.malermeister-zickfeld.de
Lüddeweg 17 38108 Braunschweig
Telefon: 05309 2642 | Mobil: 0172 5493217

LANG
„Ehrenwort ohne Sorgen“
05305 - 1345
Rund um die Uhr (24h)
In 2022 gilt wie jedes Jahr
– Firma LANG kümmert sich gern
um Ihren Tank. In diesem Sinne: Frohes Neues!

Tankreinigung · Tankdemontage · Tankneuaufstellung · Tankinnenhüllensbau ·
Tankaumauskleidung · Tankinnenbeschichtung und vieles mehr!
Mineralöle Lang · Inh. Matthias Wolf e.K.
Schöninger Straße 25 · 38173 Sichter · Tel. +49 (0)5305 / 1345
info@mineraloel-e-lang.de · www.mineraloel-e-lang.de
Seit 1958 Ihr Fachbetrieb rund um das Thema Tankanlagen.

Seniorenzentrum-Cremlingen
Ankommen - sich wohlfühlen - ein Zuhause haben
Hallo, ein neues Jahr beginnt!!!
Lust auf was Neues, auf Veränderung,
auf neue Kollegen und Bewohner?
Dann komm doch mal rum. Wir suchen genau
DICH !
eine examinierte Pflegefachkraft (m/w/d)
eine Wohnbereichsleitung (m/w/d)

Wenn Du Lust auf ein motiviertes Team hast und bei der Arbeit auch gerne mal lachst, wenn Dir die Bewohner am Herzen liegen und Dir Deine Arbeit Spaß macht, dann melde Dich bei UNS !

Ansprechpartnerin:
Frau Teuber
Tel.: 05306 913020
pdl@seniorenzentrum-cremlingen.de

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen

WOHNMobil-CENTER
Am Wasserturm
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de

Wenn die Pflege ausfällt

AWO-Pflegenotaufnahme

Senioren & Pflege
Pflegenotaufnahme
www.awo-bs.de

0800 70 70 117
Wir helfen Ihnen, wenn die Pflege ausfällt. Jederzeit.

Ein frohes & gesundes 2022

Wir möchten uns ganz herzlich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und Ihre Treue bedanken! Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein glückliches, gesundes und erfolgreiches neues Jahr voller Zuversicht!

Wir freuen uns Sie währenddessen öfter mal mit einem blumigen Blick darauf begleiten zu können.

Ihre Familie Richter mit Team

RICHTERS
GARTENWELT
Alte Berliner Straße 1, 38165 Lehre-Flechtorf
Tel. 05308 2269
Like us on Facebook



KNIFFELSPASS SUDOKU

VON RECHT LEICHT BIS ZIEMLICH SCHWER

„Alte Hasen“ wissen Bescheid, neue lernen es schnell: Sudoku. Wir haben für Sie drei Versionen: oben einfach, in der Mitte - wie könnte es anders sein - mittel und unten die Herausforderung. So geht's: In jeder Spalte und Zeile müssen alle Zahlen von 1 bis 9 vorkommen. Und das gilt auch für die neun Quadrate. Übrigens: die Lösungen finden Sie irgendwo in dieser Ausgabe.

7	2	3			1	5	9
6			3	2			8
8			1				2
	7		6	5	4		2
		4	2		7	3	
5		9	3	1		4	
5			7				3
4		1		3			6
9	3	2			7	1	4

2		5	1	9			
5		7				1	
6		2			9		
6	8	5		2	3		
					8		2
7		1	4				
7	1					5	9
			1				7
3		4	9			2	1

1			2				
				8	3		
			4	5		1	6
1						7	2
		9				4	
6	7		5			3	
4	2				6		3
		9		7			

Lesbares serviert von Dieter R. Doden

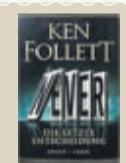
Jetzt, wo die Abende lang und dunkel sind, ist eine hervorragende Zeit, sich in ein Buch zu vertiefen. Ich habe die aktuellen Bestseller-Listen studiert, Neuerscheinungen angesehen und unter den Klassikern gestöbert. Lesen Sie mal, was mir an Lesestoff aufgefallen ist.

Voluminös und gepfeffert

Beginnen wir mit Ken Follett. Er schrieb historische Romane wie „Die Säulen der Erde“ oder Thriller wie „Die Nadel“ und gilt als einer der erfolgreichsten Autoren der Welt. Nun hat er „Never“ vorgelegt und landete erneut oben in den Listen der Besten. Mit stolzen 880 Seiten. Zu lang? Eindeutig ja. Die Story hätte 300 Seiten weniger vertragen und wäre besser geworden. Worum geht es? Um eine atomare Bedrohung und die spannende Frage, ob es die verantwortlichen Politiker und – Achtung! – Politikerinnen schaffen, unsere Erde zu retten. Untertitelt ist der Roman „Die letzte Entscheidung“. Eine actionreiche Erzählung, gibt der Roman doch tiefe Einblicke in die vielfältigen Verwicklungen einer globalen Welt. An andere Bücher von Follett kommt „Never“ nicht heran.



Titel: Never
Autorin: Ken Follett
Genre: Roman
Preis: 32,00 Euro



Wer bunkert, überlebt

Zur eben erwähnten atomaren Bedrohung passt der Buchtitel, über den ich nun berichten möchte. „Fürchte dich vor morgen“ heißt ein Kriminalroman, den Susanne Mischke im Januar veröffentlicht. Die Autorin, Jahrgang 1960, lebt zwar heute im Allgäu, hat aber lange in Hannover gewohnt. Dort spielt auch dieser Roman, der übrigens schon der zehnte Band einer ganzen Reihe ist. Mischke kann auf eine große Fangemeinde blicken. Mal sehen, ob ihr neuer Roman die Bestseller-Listen erklimmt. Werfen wir einen Blick in die Handlung: Hauptkommissar Völsen taucht tief in die sogenannte Prepper-Szene ein. Das sind Menschen, die Vorräte für den Fall eines Falles im eigenen Schutz-

Bekommen Sie's heraus?

KLEINE RÄTSEL FÜR ALLE SHERLOCKS

KINDERNAME

Peters Mutter hat vier Kinder. Das erste Kind wurde auf den Namen „Januar“ getauft. Das zweite Kind hat den Namen „März“ bekommen. Das dritte Kind hört auf den Namen „Mai“. Wie heißt das vierte Kind?

HOCHZEIT MIT HINDERNISSEN

Ein älterer Herr möchte zum Jahreswechsel eine sehr schöne und viel jüngere Frau heiraten. Sein bester Freund rät ihm davon ab. „Du bist doch dreimal so alt wie deine zukünftige Braut“ warf er ihm vor. Dieser konterte aber gelassen: „Ja! Aber in 20 Jahren bin ich nur noch doppelt so alt wie sie“. Wie alt sind die Beiden am Hochzeitstag?

Corona stoppen mit etwas Zocken

Natürlich geht uns allen die Pandemie mächtig an die Nieren. Keine Partys, kein Feuerwerk, kein Tanzen. So kann es nicht ewig weitergehen. Tut es auch nicht!

Denn wir verstehen, dass besondere Krisen besondere Aufmerksamkeit benötigen.

Und damit das ganze auch wirklich bald unter Kontrolle ist, müssen wir alle mitmachen und durchhalten. Vielleicht finden Sie ja auf diesen Seiten etwas Ablenkung beim Abstandthalten. Im Rundschau-Redaktionsteam haben alle einmal tief

in die Schubladen geschaut und etwas „hervorgezaubert“, was Spaß macht, unterhält oder auch einmal neue Türen öffnet.

Dieter R. Doden hat ein paar besondere Büchertipps entdeckt, die er eigentlich für sich beiseite gelegt hatte, nun aber allen Leserinnen und Lesern zum Besten geben möchte. Für unseren Senior war die Pandemie so eine Inspiration, sich mal wieder so richtig mit Büchern zu beschäftigen, die gewichtig in den Händen liegen. Und es hat ja wirklich etwas, halten Sie einmal ein Buch unter die Nase und atmen Sie tief ein. Sie werden sehen, jedes Buch riecht anders. Macht man ja mit edlen Weinen auch.

Kerstin Mündörfer erinnerte sich an Spiele in diesem Jahr, die einfach zu erlernen und mit Freunden oder in der Familie gespielt werden können. Gute Unterhaltung garantiert!

Sandra Kilian meinte, der Jahreswechsel ohne ein leckeres Essen ginge gar nicht. Sie hat daher ein Rezept zum Nachkochen beigesteuert.

Und Senior und Chefredakteur Thomas Schnelle möchte mit seinen Rätseln dafür sorgen, dass graue Zellen auch über die Feiertage fleißig beschäftigt werden. Viel Spaß!

LesBAR

bunker horten und in einsamen Waldgegenden Survivel-Trainings durchführen. So verwundert es nicht besonders, dass irgendwann eine junge Frau gefunden wird, in einer Waldlichtung, leblos, mit einem Speer in der Brust. Das sie die Tochter eines der Prepper-Leute ist, macht den Fallbrisant. Und überaus spannend. Ach ja, noch etwas: Dieses Buch hat gerade mal 304 Seiten. Geht doch!



Titel: Fürchte dich vor morgen
Autorin: Susanne Mischke
Genre: Roman
Preis: 11,00 Euro



Von Poe zu Freud

Dass umfangreiche Werke nicht zwingend schlecht sind, möchte ich an einem Paradebeispiel zeigen. Die Rede ist von „Zettel's Traum“ und Arno Schmidt. Ein wahres Monumentalwerk. Schmidt war ein bedeutender deutscher Schriftsteller, der von 1914 bis 1979 lebte. Er gilt als Schreiber, der Wert auf eine exakte Abbildung der Alltagssprache legte, also auf Orthografie keine Rücksicht nahm. Er bekam zahlreiche Auszeichnungen, unter anderem den Großen Literaturpreis der Akademie der Wissenschaften und Literatur und den Goethepreis der Stadt Frankfurt am Main. „Zettel's Traum“ erschien 1970. Der Titel bezieht sich auf Shakespeares Mittsommernachtstraum und den Weber Niklaus Zettel. Es geht um vier Personen, die im Sommer 1968 einen Tag im Dorf Ödingen in der Celler Heide verbringen. In der Ich-Form schlüpft Schmidt in die Figur Daniel Pagenstecher, der ein Übersetzerhepaar und deren Tochter zu Besuch hat. Es kommt zu intensiven Gesprächen über den amerikanischen Schriftsteller Edgar Allan Poe und wird letztendlich zu einer Fortentwicklung der Freudschen Psychoanalyse. Wahrlich kein leichter Stoff. Der Urtext umfasst 1.334 Schreibmaschinen- und handschriftlich verfasste Manuskriptseiten. Erst 2002 erschien eine Leseausgabe, die in etwa

Rundschau-Bücherexperte
Dieter R. Doden:
Mit der Krise habe ich immer mal wieder meine Phantasie motiviert, „Bilder im Kopf zu malen“. Es gab in den vergangenen zwei Jahren tolle Bücher zu lesen.

der Originalfassung entspricht. Das Gesamtwerk ist in acht Bücher gegliedert. 1970 kamen davon nur 2.000 Bände zum Preis von 345 DM auf den Markt. Sie waren in kurzer Zeit vergriffen. Raubdrucke folgten, sehr zum Leidwesen des Autors. Heute gibt es mehrere Veröffentlichungen, die in Umfang, Ausstattung und Preis unterschiedlich sind. „Zettel's Traum“ mag wegen des Umfangs manchem ein Albtraum sein, das Werk gehört dennoch zur Weltliteratur und ist ein Schlüsselwerk des 20. Jahrhunderts.



Titel: Zettel's Traum
Autorin: Arno Schmidt
Genre: Roman
Preis: Diverse



Gute Unterhaltung wünscht
Dieter R. Doden

3	5	1	9	6	7	2	8	4
9	4	2	8	3	1	6	5	7
6	7	8	5	4	2	9	3	1
7	6	9	2	1	5	8	4	3
8	3	5	6	9	4	1	7	2
1	2	4	7	8	3	5	6	9
2	8	3	4	5	9	7	1	6
4	9	6	1	7	8	3	2	5
5	1	7	3	2	6	4	9	8

Lösung Sudoku schwer

8	7	9	1	5	4	2	6	3
5	3	2	5	6	8	7	1	4
9	4	1	4	7	9	2	3	5
6	1	5	3	9	2	4	7	8
7	2	3	8	4	6	1	5	9
8	4	9	7	1	5	6	3	2
9	5	6	7	2	3	8	4	1
1	6	8	5	4	9	7	2	3
2	7	4	3	6	1	9	5	8

Lösung Sudoku mittel

alt sein und sie zarte 20 Jahre.
Er wird bei der Hochzeit 60 Jahre
haben Sie es sofort gewußt?
Sich ja in der Augenblicke. Man hätte
nur aufpassen brauchen. Oder
Kindermaße:
Das wäre kein Kind heißt Peter.
Sicherheit ist der Name der Mutter.
Sie ist eine gute Mutter.

Die Lösungen

Spielend ins Neue Jahr

SPIELE-TIPPS FÜR KLEINE UND GROSSE GRUPPEN

Von Kerstin Mündörfer

Wer noch nicht weiß, wie er den Silvesterabend gestalten will, der kann sich die Zeit gut mit einem Spiel vertreiben. Hier meine Auswahl:

Mein erster Tipp wäre zum Beispiel ein schönes Puzzle, hier ist die Auswahl grenzenlos. Vom normalen Motivpuzzle bis zu den beliebten Escape-Room-Puzzlen.

PUZZLE

Secret Puzzle - Am Küchentisch



Puzzeln und zum Schluss die versteckten Dinge entdecken. Von Schmidt, ab 1 Spieler, 1.000 Teile, ab 14 Jahren, Preis: 13,99 €

Escape Room Das Spiel Puzzle Abenteuer - Secret of the scientists



Puzzeln, überlegen und lösen. Spannende Kombination, die auch in Etappen gelöst werden können. Escape-Room-Spiel von Noris, ab 1 Spieler, ab 14 Jahren, Preis: 15,99 €

ESCAPE-ROOM-SPIELE

Escape Room Jumanji



Nur zusammen können die Rätsel gelöst werden und das in genau 60 Minuten. Ein Plus ist, dass die Vorlagen von der Webseite heruntergeladen werden können. Escape-Room-Spiel von Noris, ab 10 Jahren, 3x60 Minuten, Preis: 29,99 €

Deckscape - Hinter dem Vorhang



Ein spannendes Spiel, dass man auch allein spielen kann. Empfehlenswert, weil es zum einen inhaltlich glänzt und zum anderen wiederholt gespielt werden kann. Man muss nichts zerschneiden oder knicken. Nur lesen und rätseln!

Deckscape von Abacus, für 1 bis 6 Spieler, ab 12 Jahren, Preis: 9,99 €

GESELLSCHAFTS-SPIELE

StadtLand Vollposten



Wer kennt sie nicht die Klassiker unter den Gesellschaftsspielen: „Tabu“ und „Activity“? Raten im Team macht Spaß. Ganz simpel geht es auch, indem jeder bis zu 15 Begriffe aufschreibt, die in der 1. Runde „erklärt“, in der 2. Runde: „pantomisch dargestellt“ und in der 3. Runde „nur mit einem Wort beschrieben“



werden“. Gleiche Begriffe werden aus dem Pott entfernt. Vorsicht Suchgefahr!

Hint

Zeichnen, Erklären, Mimen oder Summen. Partyspiel von Asmodee, für 4 bis 99 Spieler, ab 15 Jahren, Preis: 27,95 €

RATE-SPIELE

StadtLand Vollposten



Nur keine Angst vorm Malen. Das kann jeder. Diesmal werden die Begriffe gezeichnet und müssen erraten werden. Ratespiel ab 2 Spieler, ab 12 Jahren, Preis: 14,90 €

KARTEN-SPIELE

Neben dem Klassiker „Doppelkopf“, das man auch gut online spielen kann, bietet sich mein Kartenspiel

Wizard

Wer „Rage“ von Amigo kennt, der wird sich schnell von „Wizard“ begeistern lassen. Stiche vorhersagen und am Ende der Runde seine Prophezeiung erfüllen, der spielt ganz weit vorne mit. Vorsicht: Suchgefahr Kartenspiel von Amigo, für 3 bis 6 Spieler, ab 10 Jahren, Preis: 7,99 €



Rundschau-Spieleexpertin
Kerstin Mündörfer:
Wer sich einfach einmal darauf einlässt, der wird wahrscheinlich aus der Not eine Tugend machen. Es gibt so viele tolle Spiele. Auch ganz einfache.



Musik-Fachredakteur Thomas Schnelle empfiehlt, sich mal wieder mit der eigenen Musiksammlung zu beschäftigen. Ich hab bei meinen Platten und CDs nicht nur nette Erinnerungen gefunden, sondern auch musikalische Highlights.

Vor 50 Jahren

WEISST DU NOCH, DAMALS ...

Was habe ich eigentlich Silvester-abend 1972 gemacht? Meine Frau musste passen, da kannten wir uns noch nicht. Mal nachdenken! 1972 war ich 15 Jahre alt. Im August hatte ich eine Ausbildung bei Wullbrandt & Seele begonnen (weil ich auch so viel Geld verdienen wollte wie meine älteren Freunde), was meinen Weg zum Studium natürlich um drei Jahre verlängerte. Und was haben wir gehört? T-Rex, Led Zeppelin, Deep Purple, David Bowie natürlich und Lou Reed.

Bei „American Pie“ von Don McLean und „A horse with no name“ von America kamen die Erinnerungen langsam, aber gewaltig. Bryan Ferry und Roxy Music sorgten mit Virginia Plain für offene Ohren und Carly Simon setzte sich mit „You're so vain“ mit einem enttäuschenden Partner auseinander.

An den Wochenenden ließen wir uns auf den langen Fahrten zu den Großdiskotheken in der Region, nach Harsum zum Beispiel oder nach Groß Oesingen, von NDR-Fachmediziner Dr. Markus aufklären. Da war ein Mädschen, die wollte wissen, ob man von Küssen schwanger werden könnte?

Übrigens, der Liter Benzin kostete knapp unter 60 Pfennige und eine Single von den Kinks fünf Mark. Gekauft bei Musik Mewes am Kohlmarkt. Dass Deutschland Europa-meister war war nicht so wichtig, eine lohnenswerte Reise! Viel Spaß!



Käsefondue

SOWAS VON EINFACH UND LECKER

Wenn wir schon einmal ausreichend Zeit haben, dann lohnt es sich, diese ausgiebig zu nutzen. Wie wäre es mit einem original Schweizer Käsefondue? Das gibt es wahrscheinlich eher selten bei Ihnen zu Hause, oder? Dabei ist es im Grunde recht einfach, wenn Sie ein Fondue-Set besitzen. Falls nicht, fragen Sie doch mal beim Nach-

barn. Der lehnt Ihnen sein's bestimmt. Aber jetzt legen wir los:

Zutaten für 4 Personen:

250 g Freiburger Vacherin
250 g reifen Gruyère
250 g kräftigen Raclettekäse
1 Knoblauchzehe
400 ml trockener Weißwein
1 El Speisestärke
4 cl Kirschwasser
1 Bund Schnittlauch
1 Tl Paprikapulver
2 Baguettes (à 250 g)

Zubereitung

Vacherin, Gruyère und Raclette mittelfein reiben. Den Fonduetopf mit der Schnittfläche von 0,5 Knoblauchzehe ausreiben. Wein in den Topf gießen, aufkochen und den restlichen Knoblauch dazupressen. Die Hitze reduzieren. Nach und nach den Käse unterrühren und unter ständigem Rühren schmelzen lassen.

Speisestärke mit Kirschwasser verrühren, dann unter die Käsemasse rühren. Den

Rundschau-kochexpertin Sandra Kilian: Zum Leckeren Käsefondue passt ein leichter Riesling aus dem Rheingau oder der Pfalz (während der Schweizer natürlich einen Fendant bevorzugt). Und wer es kürzer mag - ein Kirschwasser.

Schnittlauch in feine Röllchen schneiden.

Kurz vor dem Servieren das Baguette in ca. 4 cm große Würfel schneiden. Paprikapulver und Schnittlauch unter das Fondue rühren. Baguette extra dazu servieren. Guten Appetit!

Kleiner Intelligenztest für große Leute

WER WEISS DENN SOWAS? 5 x 2 Karten zu gewinnen für Eintracht und Basketball-Löwen

Hier können Sie zwar keine Million Euro gewinnen wie bei Günther Jauch, aber hier erfahren Sie, ob sie das Zeug zum Bundeskanzler oder zur Bundeskanzlerin haben. Spielen Sie ruhig mit und senden Sie uns Ihr Ergebnis. Nach der Auswertung erhalten alle Teilnehmer ihr individuelles Testergebnis.

25 Fragen und 150 Punkte warten darauf, den Rundschau-Champion zu küren. In der Februar-Ausgabe der Rundschau präsentieren wir dann die besten Köpfe der Region, mit einem ausführlichen Profil des IQ-Pokalgewinners. Wichtig: Zu allen Fragen gibt es stets nur eine richtige Antwort. Legen wir los:

1. Wie wird der Jahreswechsel richtig geschrieben?

Sylvester Sylvester
 Sylvester Sylvester

2. Wie hoch ist ein Fußballtor?

2,39 Meter 2,44 Meter
 2,49 Meter 2,55 Meter

3. Der wievielte Planet im Sonnensystem ist die Erde?

Der 2. Der 3.
 Der 4. Der 5.

4. Die erste Ente sagt: »Hinter mir schwimmen zwei Entchen.« Die zweite sagt: »Vor mir schwimmt ein Entchen, und hinter mir schwimmt ein Entchen.« Das dritte Entchen sagt: »Vor mir schwimmen zwei Entchen.« Wie viel Enten schwimmen hier insgesamt?

9 6
 8 3

5. Wie heißt die Hauptstadt von Rheinland-Pfalz?

Mannheim Koblenz
 Kaiserslautern Mainz

6. Eine E-Lok fährt nach Süden, wohin zieht der Rauch?

Norden Westen Osten
 E-Loks dampfen nicht.

7. Ein Haus hat vier Seiten mit Fenstern. Alle zeigen nach Süden. Wo steht das Haus?

Auf einer Insel Auf Island
 Südpol Nordpol

8. 300 Gramm Erdbeeren kosten 1,80 €. Wie viel kosten 500 Gramm?

2,10 € 2,50 €
 2,75 € 3,00 €

9. Kerstin braucht mit dem Roller, der 80 km/h fährt, 60 Minuten bis zur Arbeit. Wie lange braucht Tom mit seinem Moped, das nur 50 km/h fährt?

88 Minuten 92 Minuten
 96 Minuten 99 Minuten

10. Zu welcher Tierklasse gehören Pinguine?

Vögel Reptil
 Amphibie Säugetiere

11. Aus wie vielen Halswirbeln besteht die Wirbelsäule?

3 5
 7 9

12. Was ist die Konsequenz von Vitamin A-Mangel

Zahnausfall Rachitis
 Eisenmangel Nachtblind

13. Welche dieser Städte liegt am nördlichsten?

Adelaide Perth
 Melbourne Brisbane

14. Welches Land teilt keine Grenze mit Russland?

Norwegen Lettland
 Usbekistan Mongolei

15. Mit welchem Land teilt Deutschland die längste Grenze?

Frankreich Polen
 Dänemark Österreich

16. Wie viele Menschen leben in der Europäischen Union?

243 Mio. 345 Mio.
 448 Mio. 529 Mio.

17. Welches amerikanische Bundesland grenzt nicht an Texas?

Oklahoma Kansas
 Louisiana New Mexico

18. Wie viele Kombinationen mit vier Zahlen gibt es?

12 36
 24 48

19. Wie wird der traditionelle spanische Mittagsschlaf genannt?

Siesta Salida
 Sombbrero Paella

20. Was ist ein Herregedeck?

Krawatte Schusswaffe
 Bier und Korn Reitpeitsche

21. Wo findet alljährlich das „Nobelparkett“ statt?

Göteborg Stockholm

22. Das Magazin „Time“ vergibt den Preis „Person of the year“. Wer wurde das 2021?

Angela Merkel Elon Musk
 Joe Biden Boris Johnson

23. Deutschland ist das Land der Dichter und Denker. Wer passt nicht in unsere Reihe?

Th. Fontane H. Hesse
 A. Seghers A. Schnitzler

24. Welches Bundesland hat die größte Fläche?

Niedersachsen Bayern
 B.-Württemberg N.-Westfalen

25. Welches ist die größte Insel Deutschlands?

Helgoland Rügen
 Sylt Föhr

Hier bitte Ihre Daten eintragen:

Vorname

Nachname

Strasse

PLZ Ort

Quiz ausschneiden und bis zum 15. Januar 2022 an Oker1 media house, Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig senden. Wer am meisten Fragen richtig beantwortet hat, bekommt zwei Karten für Eintracht oder die Basketball-Löwen. Gehen mehrere punktgleiche Antworten ein, wird gelost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

AUS DEN ORTSCHAFTEN

Hilfe für die Kröten der Region

REGION Artenschutz in den Herzogsbergen



Eine Kreuzkröte im Naturschutzgebiet Herzogsberge. Foto: Manfred Wenst

Bagger im Naturschutzgebiet – das ist ein ungewohnter Anblick. Seit Ende November wurden Artenschutzmaßnahmen für die sehr seltene Kreuzkröte und Knoblauchkröte durchgeführt. Ursache ist die starke Verlandung und Verbuschung mehrerer Gewässer im Bereich des Ehlerberges. „Die Gewässersohle ist hier vollständig zugewachsen. Eine winzige Pfütze ist verblieben, die als Laich- und Fortpflan-

zungsgewässer nicht ausreicht“, sagt Sabine Krause, Mitarbeiterin der Unteren Naturschutzbehörde im Landkreis Wolfenbüttel. Der Knoblauchkröte mangelt es zudem an Böden, in denen sie graben kann. Zudem wird auch die Situation von Kammmolch, Spring- und Moorfrosch verbessert, die weitere Amphibien-Highlights in den Herzogsbergen sind. Alle Arten benötigen abwechslungsreiche Gewässer mit unterschiedlichen Wassertiefen und Uferbereichen.

Die Kleingewässer der Herzogsberge sind Teil des von der Europäischen Union geförderten integrierten LIFE-Projektes „Atlantische Sandlandschaften“ zum Erhalt der biologischen Vielfalt, das gemeinsam von den Ländern Nordrhein-Westfalen und Niedersachsen umgesetzt wird. Auftrag- und Geldgeber der aktuellen Maßnahmen ist der Landkreis Wolfenbüttel.

Mit Zustimmung der Flächeneigentümer, der DBU-Naturerbe GmbH, erfolgen die Baggerarbeiten durch ein ortsansässiges Unternehmen. Intensiv begleitet durch die Untere Naturschutzbehörde sowie eine ortskundige Bauleitung werden angrenzende Wiesenlebensräume geschont.

Bis 2003 wurden die Kleingewässer des ehemaligen Standortübungspaltes durch das Befahren mit Panzern offengehalten. Diese Aufgabe übernimmt nun ein Bagger und betreibt Landschaftspflege für den Naturschutz. „Wir sind über die Geschwindigkeit der Verlandung der zuletzt in 2018 instand gesetzten Gewässer überrascht; ein Abschieben der Gewässer so in vierjährigen Abständen ist nicht mehr ausreichend“, erklärt Sabine Krause. Vermutlich wirken sich die klimatische Erwärmung und die sehr trockenen Sommer auch hier aus. Die

Amphibien laichen zwar erfolgreich in den Restwasserflächen ab, der Laich vertrocknet jedoch, zusammen mit dem schnell abnehmenden Wasserstand“, so Krause.

Für die Maßnahmenumsetzung wurde ein Unternehmen aus Weddel beauftragt, das die Maßnahmen sehr umsichtig umsetzt. Die Anfahrt des Baggers erfolgt bei Trockenheit. So werden Fahrschäden vermieden. Die abgeschobenen Sande werden nur umgelagert, verbleiben in den einzelnen Gewässerstandorten und werden zu neuen Lebensräumen. Das spart den Abtransport und ein zusätzliches Befahren des Gebietes.

Informationen zu diesem und weiteren Projekten der Atlantischen Region finden Sie auch unter www.sandlandschaften.de.

Andree Wilhelm

Standortentscheidung ist nicht ausreichend begründet

REGION Atommüll-Zwischenlager

„Der Beleuchtungsprozess unter Einbeziehung unabhängiger Expert:innen zur Entscheidungsfindung der Bundesgesellschaft fürendlager (BGE) hat deutlich gezeigt, dass die Nichtberücksichtigung alternativer Standorte für ein Zwischenlager die Festlegung auf ein Asse-nahes Zwischenlager sehr in Frage stellt“, äußert sich der SPD-Landtagsabgeordnete Marcus Bosse zur Diskussion um die Standortfrage eines Zwischenlagers zur Aufnahme der aus der Asse zu bergenden atomaren Abfälle.

Bosse erwarte von der kommenden Bundesregierung, die BGE anzuweisen, die derzeitige Standortauswahl auf den Prüftstand zu stellen. Auch müsste die Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger bei diesem Prüfprozess in geeignetem Format stattfinden. „Aufgrund des Fehlens alternativer Standorte ist die Nachvollziehbarkeit für die Entscheidung hin zu einem Asse-nahen Standort unzureichend begründet“, argumentiert Bosse. „Es wurden

leider genau die Fehler gemacht, vor denen jahrelang gewarnt wurde. Ohne vollständige Transparenz während des Entscheidungsprozesses und maximaler Bürgerbeteiligung wird ein Atommüll-Zwischenlager für die Abfälle aus der Asse, ganz gleich an welchem Standort, keine Akzeptanz finden“, ist sich Bosse sicher. Diese sei jedoch entscheidend für die Errichtung und den Betrieb eines solchen Zwischenlagers.

Bosse: „Der gesamte Prozess der Rückholung und insbesondere der Betrieb des Zwischenlagers, das über Jahrzehnte andauern wird, kann nur im Dialog mit der Bevölkerung realisiert werden. Alleingänge von Behörden, Institutionen und Unternehmen müssen der Vergangenheit angehören“. Zu bedenken gibt Bosse, dass der Zeitplan für die Rückholung nicht gefährdet werden darf: „Das Ziel, 2030 mit der Bergung der Fässer zu beginnen, muss beibehalten werden.“

Marcus Bosse

Yoga, Zumba und Gymnastik

HÖTZUM Angebot des Sportvereins fürs neue Jahr

Wenn Sie in der Samtgemeinde Sickte oder der näheren Umgebung zuhause sind und sich im „Neuen Jahr“ vorgenommen haben mit Sport durchzustarten sind Sie beim Hötzumer Sportverein genau richtig. Neben Yoga, Zumba und Zumba-Kids bietet der Verein auch Gymnastik in drei Gruppen an. In den Räumen vom Dorfgemeinschaftshaus (DGH) startet Yoga unter der Leitung von Lehrerin Irene Merbitz-Fleitje in die Woche. Jeden Dienstag ab 16 Uhr wird für 90 Minu-

ten trainiert. Bevor um 20:15 Uhr die Zumbadamen mit Instrukturin Kerstin Geisler das Parkett betreten, übt die Männerfitness unter der Leitung von Heike Schwarz von 19 bis 20 Uhr. Kurz nachdem am Mittwoch der Hahn kräht finden wir die Frauen der Morgen-gymnastikgruppe im DGH. Von 9 bis 10 Uhr begeistert Sabine Künne ihre Turnerinnen mit einem tollen Programm. Am Abend ist dann wieder Heike Schwarz mit ihrer Damengruppe im Saal und übt mit ihren Sport-

lerinnen an einer Choreografie. Von 19:30 bis 20:30 Uhr ist das Parkett für eine Stunde besetzt. Der Freitag steht dann ganz im Zeichen von Zumba. Von 16:30 bis 17:30 Uhr starten die Zumba-Kids (6-10 Jahre). Im Anschluss folgen die Teens (11-15 Jahre). Kerstin Geisler taucht mit ihren Sportlerinnen in eine ultimative Tanzparty ein und bringt den Kids spielend neue Schrittfolgen bei. Zum Abschluss der Sportwoche im DGH trainiert Bettina Schütze mit ihren Zumba-Sportlerinnen für eine

Stunde und bittet die Damen ab 18:30 Uhr auf das Parkett. Mit ihrem Work-out-Programm bringt sie die Frauen dabei so richtig ins Schwitzen. Interessierte Sportler melden sich in dieser etwas anderen Zeit bei Abteilungsleiterin Anne Sowa unter Telefon 05305 2290, die gerne Auskunft zu den einzelnen Gruppen erteilt.

Michael Schwarz

Rente: Wann beantragen?

BRAUNSCHWEIG Sozialverband Deutschland berät

„Um Rente zu erhalten, muss in Deutschland zwingend ein Antrag gestellt werden. Damit der Renteneintritt problemlos verläuft, sollte man diesen drei Monate vorher bei der Deutschen Rentenversicherung einreichen“, weiß Kai Bursie, Regionalleiter des SoVD in Braunschweig. Wird der Antrag bis zu drei Kalendermonate später gestellt, bekommen Betroffene ihre Rente rückwirkend ausgezahlt. Ist diese Dreimontfrist aber abgelaufen, wird die

Rente erst ab dem Antragsmonat gezahlt. Damit die Rentenversicherung die Rente korrekt berechnen kann, müssen alle wichtigen Daten wie Ausbildungszeiten, Zeiten der Kindererziehung sowie Zeiten, in denen Betroffene krank oder arbeitslos waren, lückenlos vorliegen. Der Verband kann telefonisch unter 0531 480 760 erreicht werden. Weitere Kontaktdaten: www.sovd-braunschweig.de

Thorsten Böttcher



Ihren Augen zuliebe.

Ein
Brillenglas
geschenkt*

50 % des Glaspaar-Preises
beim Brillenkauf sparen

Jetzt Termin
vereinbaren:



becker+fögle
Mein Optiker

www.becker-floegle.de beckerundfögle

*Beim Kauf einer kompletten Brille bis zum 09.01.2022 zahlen Sie immer nur die Fassung und ein Glas, das zweite Brillenglas im gleichen Wert erhalten Sie im Paket dazu. Lassen Sie Ihre alte Lieblingsfassung mit neuen Gläsern besticken, fallen lediglich eine Bearbeitungsgebühr von 30 Euro sowie der Preis für ein Glas an, sofern technisch sinnvoll und möglich. Gläser der Eco Dauerlebenslinse sind ausgenommen. Nicht mit anderen Angeboten sowie den Komplettpreis-Kollektionen von meineBrille und FRAIMS kombinierbar, die Fassungen können separat erworben werden. Die Glaspreise entsprechen der Preisempfehlung des jeweiligen Herstellers.